



KERN & Sohn GmbH

Ziegelei 1
D-72336 Balingen
E-mail: info@kern-sohn.com

Tel.: +49-[0]7433- 9933-0
Fax: +49-[0]7433-9933-149
Internet: www.kern-sohn.com



**Instrução da instalação
Saída de relé**

Página 2

KERN FEJ-A07

Versão 1.0 03/2006

FEJ-A07-IA-p-0610



KERN FEJ-A07

Versão 1.0 03/2006

Instrução da instalação

Saída de relé

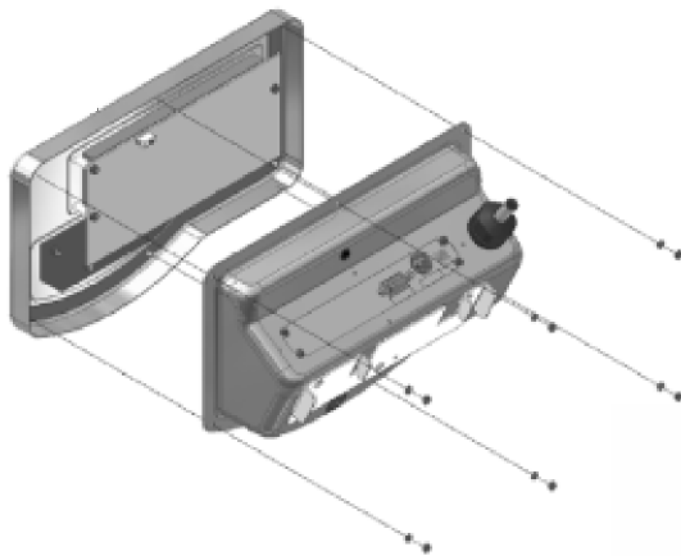
Índice

1	<i>Instalação</i>	3
2	<i>Especificações</i>	5
2.1	Colocação de pinos de saída da balança D-SUB25P	5
2.2	Contacto do relé	6
2.3	Tipos de sistemas de conexões	6
2.4	Sistema de conexões do transoptor	6
2.5	Entrada de relé (exemplo)	6
3	<i>Configurações exigidas do menu</i>	7
4	<i>Exploração</i>	8

1 Instalação

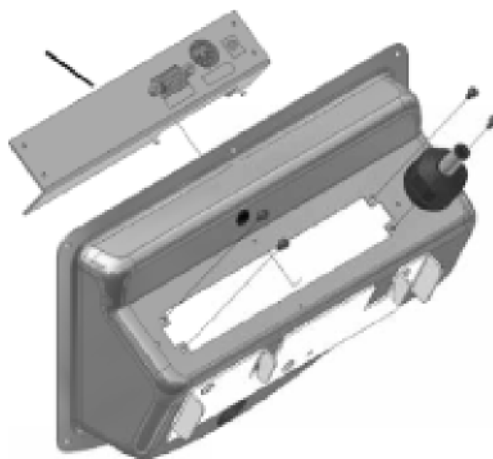
Atenção: Instalar a pilha e a saída de relé ao mesmo tempo não é possível, pode-se instalar só um deles.

- Desligar a balança da rede.
- Afrouxar as porcas na parte traseira do visor e retirar a parte dianteira da carcaça.



- Retirar a cobertura na parte traseira da carcaça.
- Retirar a cobertura com a placa de interface e afrouxar as conexões do cabo de ligação à terra, CN 1 e CN 2.

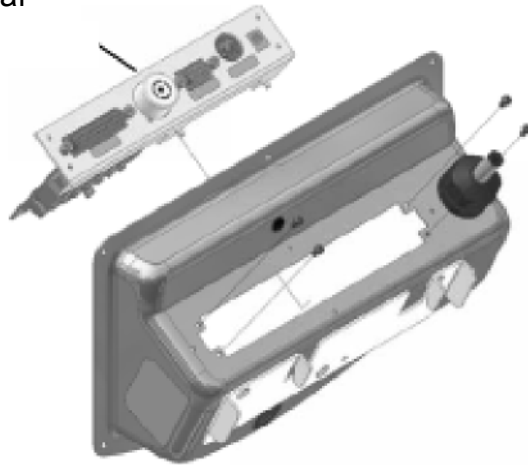
Cobertura com a
placa de interface



- Retirar a placa de interface da cobertura e apertá-la na cobertura da saída de relé.

- A cobertura da saída de relé apertar na parte dianteira da carcaça.

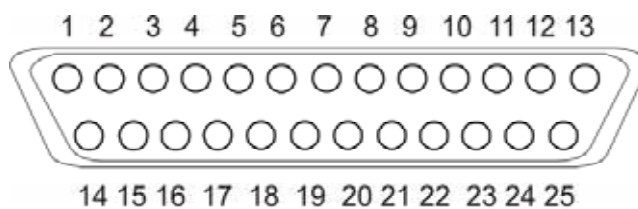
Cobertura da saída de relé



- Conectar todos os cabos de conexão (CN 1, CN 2, CN 4), e conectar de novo o cabo de ligação à terra.
- Fechar a cobertura.

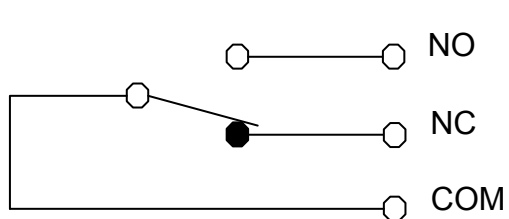
2 Especificações

2.1 Colocação de pinos de saída da balança D-SUB25P



PIN O	Sinal		Entra da/ saída	Função
1	1º limite (LOW)	NO	Saída	ON, após atingir o 1º limite (LOW)
2	1º limite (LOW)	NC	Saída	OFF, após atingir o 1º limite (LOW)
3	1º limite (LOW)	COM	-	Contacto comum do 1º limite (LOW)
4	2º limite (OK)	NO	Saída	ON, após atingir o 2º limite (OK)
5	2º limite (OK)	NC	Saída	OFF, após atingir o 2º limite (OK)
6	2º limite (OK)	COM	-	Contacto comum do 2º limite (OK)
7	3º limite (HIGH)	NO	Saída	ON, após atingir o 3º limite (HIGH)
8	3º limite (HIGH)	NC	Saída	OFF, após atingir o 3º limite (HIGH)
9	3º limite (HIGH)	COM	-	Contacto comum do 3º limite (HIGH)
10	4º limite	NO	Saída	ON, após atingir o 4º limite
11	4º limite	NC	Saída	OFF, após atingir o 4º limite
12	4º limite	COM	-	Contacto comum do 4º limite
13	5º limite	NO	Saída	ON, após atingir o 5º limite
14	5º limite	NC	Saída	OFF, após atingir o 5º limite
15	5º limite	COM	-	Contacto comum do 5º limite
16	ERR	NO	Saída	ON após aparecer o comunicado do erro
17	ERR	NC	Saída	OFF após aparecer o comunicado do erro
18	ERR	COM	-	Contacto comum ERR
19	Durante a medição	NO	Saída	ON, quando o valor de medição for 5 vezes maior que a leitura
20	Durante a medição	NC	Saída	OFF, quando o valor de medição for 5 vezes maior que a leitura
21	Durante a medição	COM	-	Contacto comum durante a medição
22	Sinal acústico	NO	Saída	ON com o sinal acústico
23	Sinal acústico	COM	-	Contacto comum para o sinal acústico
24	Sinal externo (+)		Entrada	Contacto para controlar a saída (+)
25	Sinal externo (-)		Entrada	Contacto para controlar a saída (-)

2.2 Contacto do relé

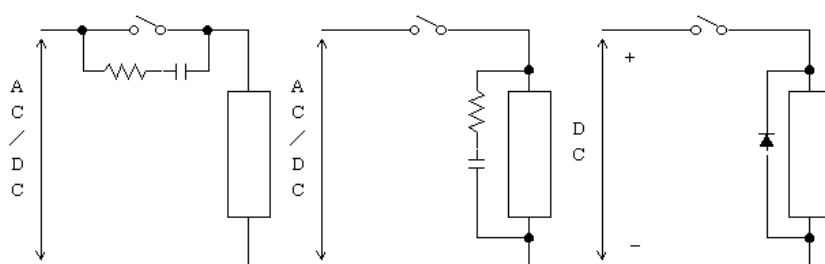


Dados técnicos:

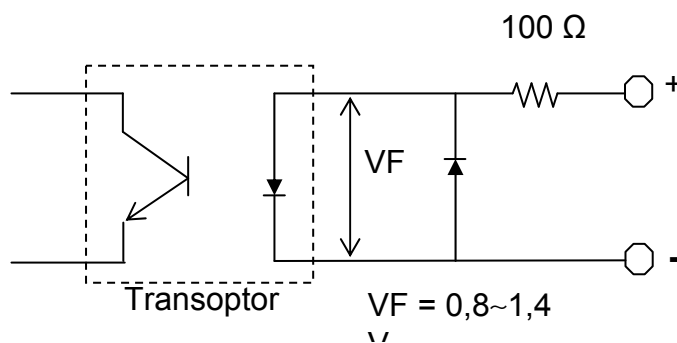
AC 125 V / 0,5 A

DC 30 V / 1 A

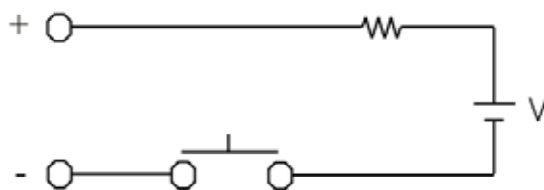
2.3 Tipos de sistemas de conexões



2.4 Sistema de conexões do transoptor



2.5 Entrada de relé (exemplo)



3 Configurações exigidas do menu

Mais informações quanto a configurações do menu encontram-se na instrução de uso adjunta a cada balança.

Configurações padrão:

Funções suplementares	[r SEL 2]	Pesagem com tolerância activada
Condições de projectar o sinal de tolerância	[21. CQ. 1]	Sinal de tolerância projecta-se sempre, também quando o controlo de estabilização não for ainda projectado.
Gama de tolerância	[22. Lk. 1]	Sinal de tolerância projecta-se em toda a gama.
Número de pontos limite	[23. P ₁ 2]	2 pontos limite (+/OK/-)
Valoração	[24. TXP. 1]	Valoração em valores absolutos
Sinal para o limite 1	[25. BW.K 0]	Sem sinal para o limite 1 (-)
Sinal para o limite 2	[26. BW.2 0]	Sem sinal para o limite 2 (OK)
Sinal para o limite 3	[27. BW.3 0]	Sem sinal para o limite 3 (+)
Sinal para o limite 4	[28. BW.4 0]	Sem sinal para o limite 4
Sinal para o limite 5	[29. BW5 0]	Sem sinal para o limite 5
Projectção do resultado	[2A. LG 1]	Indicação a través de +, OK ou -
Configuração de saída de dados	[2B. R.Q.m. 1]	Saída contínua

4 Exploração

- Conectar o transformador e ligar a balança pressionando a tecla ON/OFF.
- Introduzir o valor limite.
- Valorar os valores de medição a través dos contactos de relé.
- Status da balança/do contacto.

Status da balança	Indicação	Contacto
Valor de medição fora da condição	Sem indicação do valor de medição	Inactivo
Valor de medição fora a gama	Sem indicação do valor de medição	Inactivo
Introdução dos valores não correctos	À esquerda aparecem três símbolos ◀	Inactivo
Comunicado do erro (o-ERR/u-ERR)	o-ERR/u-ERR	<ul style="list-style-type: none"> • OFF durante a medição para os limites 1-5 • ON em caso de ERR
Processo da introdução	No visor aparecem os valores introduzidos	Inactivo
Espera para a indicador de estabilização após tarar	Pisca o símbolo [M]	A última indicação bloqueada
Modo Stand by	Acende o diodo LED Stand by	Inactivo
Modo Sleep mode	Acende o diodo LED Sleep	Saída do resultado da valoração
Autodiagnóstico da balança durante a activação	Acende o símbolo [88888888]	Inactivo

- Saída de controlo a través do sinal externo
 - ⇒ Contactos e sinais acústicos activam-se a través do resultado da medição, não obstante podem ser controlados a través do sinal externo.
 - ⇒ No momento de configurar o menu [2B. R.Q.m. 2] a saída do resultado de medição ocorre após aprox. 200 ms depois de dar o sinal.

⇒ Se for usado o sinal externo intermitente, então o sinal de saída entregue no mínimo após 100 ms.